

# KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 14-40 K, félévre 7-20 K, negyedévre 3-60 K, 1 óra 1-20 K. Egy szám 4.  
Külföldi ártal és nyomda: Furanó József-ut 85. Telefonszám: 858.

Főszerkesztő:  
**DR. NADÁNYI EMIL**

Előfizetési árak Vidékre: Egy évre 24 K, félévre 12 K, negyedévre 6 K, egy óra 2 K. Egy szám 6 fill  
Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon: 637

## Kövess tábornok újabb győzelme.

(A miniszterelnöki sajtóosztály távirata.)

Budapest, augusztus 22.

(Hivatalos.) **Orosz hadszíntér.**

Kövess tábornok csapatai az ellenséget ismét kivetették több állásából és a Breszt-Litovszk-ból Bjelskbe vezető vasutvonalon tulították vissza.

József Ferdinánd főherceg hadserege az ismét megújuló harcokban Wisoko-Litovsknál tért nyert. Itt, valamint Breszt-Litovszktól nyugatra és Wlodawától keletre az ellenség a szövetségesek előnyomulásával szemben heves ellentámadást fejt ki.

Wladimir-Wolynskij és Csernovitz közt a helyzet változatlan.

**Höfer** altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

## A török jelentés

(A miniszterelnöki sajtó-osztály távirata.)

Budapest, augusztus 22.

Konstantinápoly, augusztus 22. A főhadiszállás jelenti: A Dardanella-fronton nem történt jelentős esemény. Az ellenség, melyet tizenkilencedikén visszavertünk, kilencven puskát, ugyanannyi szuronyt, nagytömegű munitiót, egy géppuskát, sáncárokanyagot, drótsővényeket és drótvágó ollókat hagyott hátra. Öt sebesültet foglyul ejtettünk. A többi fronton semmi változás.

## A Dnyeszter fronton is visszavertük az oroszokat

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Csernovitzból jelentik: A Dnyeszter-fronton az oroszok támadásokat kíséreltek meg, de még csak a drótakadályainkig sem juthattak el, mert véresen visszavertük őket.

A foglyok azt vallják, hogy hadvezetőségük elítélte a katonák előtti a lengyelországi várak elesét.

## A Zeppelinek a Rigánál

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Rotterdamból jelentik: A német Zeppelin-léghajók rendszeresen megjelennek Riga fölött és a Duna-torkolat erődtítményeit figyelik. Vlnából a polgári lakosság elmenekült.

## Bombázott orosz város

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A «Ruskoje Slovo» jelenti: Az osztrák-magyar monarchia egy repülőgépe bombázta Kameniec-Podvlszkát.

## A román politika

Budapest, augusztus 22.

Konstantinápolyi beavatott körökben bizalmas jelentések alapján azt hiszik, hogy a román politika végül mégis a központi hatalmak felé fog hajolni. Ezt a nézetet megerősíti a román agráriusok pártjának

erélyes fellépése Bratianu politikájával szemben a gabonakivitel kérdésében és azok a leleplezések, amelyeket a négyesszövetség szennyes üzelmeiről tettek. Nagy az aggodalom Bukarestben azért is, hogy a török-bolgár tárgyalások befejezés után Románia két szék közt a földre kerül. Konstantinápolyba érkezett híradások szerint föltehető, hogy ha Romániában kabinetválság áll be, akkor az új kormány alakítását Carp Péter volt miniszterelnökre bízzák.

## Szállítások Romániának

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Csernovitzból jelentik: A románik ormány a napokban Franciaországból harminc repülőgépet, Amerikából száz-ezer cipőt kapott.

## Az Unió és Németország vizsgálja

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Washingtonból jelentik: Lansing államtitkár Wilson elnökkel történt hosszabb tanácskozás után megbízta Amerika angolországi képviselőjét, hogy az Arabic White Star-gőzösön volt amerikaiakat eskü alatt hallgassa ki.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Washingtonból jelentik: Az Unió külügyi hivatala valószínűleg megbizta a berlini nagykövetét, hogy a német kormánytól felvilágosítást kérjen az «Arabic» elsüllyesztése ügyében.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Newyorkból jelentik: Lansing államtitkár és Wilson elnök között az Angliához intézendő jegyzék szövegezése miatt ellentétek merültek föl.

## Olasz lap a helyzetről

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A «Corriere della Sera» írja: Németország ujjong a győzelmein; Angliában Moszkva és Pétervár ellen való előretörésről beszélnek. Épp ily veszedelmes Németország ereje a keleten. Az osztrák-

magyar monarchia délen nagy erőket vehet harcba. A négyes szövetségnek csakis önére kell támaszkodnia; a Balkánon csekély a remény a segítő közreműködésre. Ezért Konstantinápolynak el kell esnie, Angliában pedig az általános hadkötelezettséget kell behozni, mert csak teljes erőmegfeszítéssel ellensúlyozhatják az entente hatalmak a központiak felkészültségét és remélhetik a győzedelmet.

## Breszt-Litovszk teljesen körül van zárva

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A hadisajtószállásról jelentik: Breszt-Litovszk — egyetlen vasutvonal kivételével — teljesen körül van zárva. Arz tábornok hadteste a Biela-körzetben jelentékeny tért hódít.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A «Kölnische Zeitung»-nak jelentik a főhadiszállásról: Az orosz várak elfoglalásának jelentősége főleg a szövetséges csapatok mozgásszabadságának megkönnyítéséből áll. A Breszt-Litovszk elleni támadást most az osztrák-magyar harminc és feles mozsarak és nehéz ütegek felszabadulása nagyban elősegíti. Breszt-Litovszktól északra az oroszok kétségbeesett erőfeszítésekkel igyekeznek az osztrák-magyar csapatok előnyomulásával szemben visszavonulásukat biztosítani.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A hadisajtószállásról jelentik: Breszt-Litovszk-nál a Bug—Krzna-szakaszon a szövetséges haderők az oroszokat a várterületre szorították vissza.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Berlińi lapoknak jelentik a sajtóhadiszállásról, hogy a szövetséges seregek nyolc kilométernyire közelítették meg Breszt-Litovszk északnyugati frontját.

## Breszt-Litovszk vára

Oroszországnak a Bug mentén Breszt-Litovszk az egyetlen vára és éppen ezért olyan fontos ennek a sorsa. Nem kevesebb, mint öt vasúti vonal találkozik ezen a helyen, amelyek a szélrózsa minden irányából vezetnek Breszt-Litovszkba. Ez maga megmagyarázza, hogy micsoda nagy fontossága van mindkét hadviselő félre nézve, hogy ki lesz az ur Breszt-Litovszkban?

Breszt-Litovszk a Muhaviennek a Bugba való torkolásánál fekszik, ahol a Bug északi irányát elhagyja és északnyugatra hajlik. Eppen ezért földözi a már itt hajózható Bug és a mérhetetlen Rokitno-mocsarakban folyó Pripet közt a közlekedést. Azonkívül nyugatról elzárja azokat az utakat, amelyek a mocsár-vidék felé vezetnek. Breszt-Litovszkot överőddé és kettős hídfővé az 1831-iki lengyel fölkelés alkalmával építették. Ugyanolyan szisztéma szerint alkották meg, mint a visztulai várakat, úgy, hogy ezekkel együtt egy várháromszöget képeztek. Mint Ivangorod, Breszt-Litovszk is tisztán katonai vár. A tulajdonképpeni város két kilométernyire keletre esik tőle a Bug jobbpartján. A vár magját a folyó mindkét oldalán erődgyűrű veszi körül és pedig tizenkét erőd, amelyek átlag öt kilométernyire

távolságban vannak a centrumból. Az egész vár kerülete negyven kilométer, ami nem is sok, ha a modern várakat vesszük számításba. Nem kell azonban elfeledni, hogy ez a távolság megnövekszik az időközben épített földművekkel. Egy külön erőd, az úgynevezett gróf Berg-erőd védi a Bugon

átvivő vasuti hidat. Azt nem tudhatjuk, hogy az egyes erődök hogyan vannak felszerelve és mennyi bennük az ágyu. Breszt-Litovszknak éppen úgy, mint Ossoviecnek, legnagyobb erőssége a messze kiterjedő mocsaras talaj, amely megnehezíti az éttekinést és ezzel a tűzérségl támadást is.

## A német vezérkar jelentése

(A miniszterelnöki sajtóosztály távirata.)

Budapest, augusztus 22.

Berlin, augusztus 22. A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér.

A helyzet változatlan.

Keleti hadszíntér.

Hindenburg tábornagy hadserege: Eichhorn tábornok hadserege Kovnótól keletre és délre tovább haladt előre. A Suvinty-tótól északra egy állás rohammal való elfoglalása alkalmával **hét-nyolcvan orosz esett fogságba**. Tykocintól keletre a lefolyt harcokban ejtett orosz foglyok száma több mint **egyezeregyszázra emelkedett**.

Gallwitz tábornok hadserege a Narevtől délre a **białystok—brest-litovskai vasútvonalon keresztül** tovább hatolt előre. Az utolsó két napon **tizenhárom tisztet és több**

**mint háromezerháromszázötven főnyi legénységet szállítottak fogságba.**

Lápót bajor herceg tábornagy hadserege: A hadsereget győzelmes harcok között tegnap átlépett az **ihhészczele—Wisoko—Lilovskai vasútvonalon**. Az újból védekező ellenséget a német csapatok ma reggel kivetették állásaikból. **Több mint háromezer foglyot ejtettek** és nagyszámu géppuskát zsákmányoltak.

Mackensen tábornagy hadserege: A német és osztrák-magyar csapatok támadásai a **Koterka—Pulva és Ogradniktől** felfelé a Bug-szakaszon, valamint a **Krzna** aló folyásánál előrehaladnak.

Brest-Litovsk délnyugati arcvonala előtt nincs újság. A Piszczjánál és attól északnyugatra (Wlodavától északkeletre) a harcok tovább tartanak.

A legfelsőbb hadvezetőség.

## Az olasz-török hadüzenet

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Konstantinápolyból jelentik: Garroni olasz nagykövet a nagykövetség tagjaival együtt elutazott Konstantinápolyból. Az olasz érdekek védelmével az észak-amerikai Unió követét bizták meg.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Rómából jelentik: Naby bey török követ tegnap a Consultán megkapta utlevelét. A szultánnak Tripolisban székelő vallási képviselője szintén meg fogja

az utlevelét kapni. Az Olaszországban tartózkodó török alattvalók védelmét a spanyol követ vállalta el.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Konstantinápolyból jelentik hivatalosan: Az olasz nagykövet kormánya megbízásából notifikálta a Törökország és Olaszország közötti viszony megszakítását és utlevelét kérte. A porta a helyzetnek megfelelőleg római nagykövetét szintén visszahívta.

## A balkán döntés napjai

**Venizelosz az angol kormányhoz. — Radoslavow tanácskozásai. — Szerbia feltételelesen fogadja el az entente javaslatokat. — Albánia önálló fejedelemség. — A török-bolgár megegyezést aláírták.**

(Saját tudósítónk távirati jelentése.)

Budapest, augusztus 22.

Bukarestből jelentik: A «Ziua» szófiai tudósítója jelenti, hogy Kovnó elfoglalása, a szövetséges csapatok szédületes gyors előrenyomulása s az a hír, hogy Pétervár is veszedelemben van, rendkívül nagy hatást tett Bulgáriában. A nép valósággal úgy beszél ezekről az eseményekről, mint valami csodáról, az egész országban nőttön-nő a bámulat a szövetséges német, magyar és osztrák csapatok iránt, amelyek így szétverik az orosz hadsereget, amely eddig a bolgár nép szemében a világ legfélelmetesebb hadereje volt. Az oroszbarát körökben igen nagy az aggodalom, mert most már maguk sem bíznak abban, hogy megvalósuljon a balkáni blokk, amelybe minden reménységüket vetették s amelytől azt vár-

ták, hogy eddigi politikai viselkedésüket igazolni fogja.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Athénből jelentik: Venizelosz az angol kormányhoz kérdést intézett aziránt, hogy mily messzire megy el Anglia a Venizelosz-kormánygal szemben kifejezésre juttatott politikája terén. Az angol kormány a kérdésre athéni követe útján **biztató választ adott**.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Genfből jelentik: Marseillen egy semleges államból Bulgária számára szállított árukat visszatartottak. Ebből arra lehet következtetni, **hogy Bulgária nem közeledett az entente ajánlatához**.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A «Times» jelenti Athénből: A görög király fogadta az angol követet.

Később a király Venizeloszsal tanácskozott. A király kívánsága, hogy a többi entente hatalom követeit is fogadja kihallgatáson.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A «Kölnische Zeitung» jelenti Szófiából: Radoslavov miniszterelnök tegnap az összes itteni követekkel tanácskozott. A négyesszövetség befolyását csekélynek mondhatni.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Szófiából jelentik: Szerbia állítólag az entente javaslatait **csupán feltételelesen fogadja el**.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Szófiából jelentik: Az államadósságok igazgatója Berlinből, ahol kölcsön fölvétele ügyben sikeresen befejezte a tárgyalásokat, visszaérkezett Szófiába.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Athénből jelentik: Szerbia és Oroszország megegyeztek, hogy a háboru után **Albánia önálló fejedelemség legyen olasz fenhatóság alatt. Szerbia Dalmáciából kap kompenzációkat**.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) Ruszcsukból jelentik: A görög válaszigjegyzék nyilvánosságra jutásakor Radoslavov bolgár miniszterelnököt fölkereste a török követ, majd Németország és az osztrák-magyar monarchia követe, később pedig az orosz követ jártak a miniszterelnök-nél, aki mindegyikkel hosszasan tárgyalt.

Budapest, augusztus 22.

(Saját tud.) A «Vossische Zeitung»-nak sűrűn Szófiából: **A török-bolgár megegyezést aláírták**.

## Pelagosát kiűritették az olaszok

(A miniszterelnöki sajtó-osztály távirata.)

Budapest, augusztus 22.

(Hivatalos.) Folyó hó huszonegyedikén reggel egy felderítésünk folyamán megállapítottuk, hogy Pelagosa-szigetét az olaszok teljesen kiűritették és az összes épületeket és védelmi műveket elpusztították.

A szigetet, ahol csak a világítótorony óreinek családjai laktak, az olaszok július hó tizenegyedikére virradó éjjel «meghódították» és azután rádió-állomással és védelmi művekkel szerelték fel. Egy tenger-alattjáró is állomásozott ott. Repülőink portyázása és flottilánknak **háromszori alapos ágyútüze** az ellenségnek úgy emberben, mint anyagban mindig súlyos veszteségeket okozott. A «Nereide» tengeralattjárót pedig megsemmisítettük. Ez — úgy látszik — végül arra a belátásra vezetett, hogy ezen szigetcseke stratégiai és taktikai szempontból nem oly értékes, mint ahogy annak meghódítása alkalmával az olaszok el akarták hitetni.

A flottaparancsnokság.

**Olvassa a Kolozsvári Hirlapot.  
Egyes szám ára 4 fillér.**

Legjobb  
Legolcsóbb  
Legmegbízhatóbb

**kéz- és lábizzadás elleni szerek**

Kaphatók: az **EMKE** gyógyszer nagykereskedésben, **KOLOZSVÁRT**.

# Az olasz háboru

## Jelentés az olasz harctérről.

(A miniszterelnök sajtóosztály távirata.)

Budapest, augusztus 21.

(Hivatalos.)

### Olasz hadszíntér.

A doberdói Karszt-fensík ellen tegnap élnék ellenséges tüzerharc folyt. Egy, a Monte dei sei Busi ellen intézett bersagliertámadás közel állásunk előtt tűzünkben összeomlott. A fensík északnyugati része ellen az olaszok széles arcvonalon támadtak, azonban — **részint ember-ember ellen való küzdelemben** — visszavetettük, részint tüzereségi tűzünkkel megállítottuk őket. Délután az ellenség tábori és nehéz ágyúkkal állásainkon keresztül **bombázta Görz város egyes részeit.**

Az ellenségnek egy megújított előretörése a Selotól északra fekvő állásaink el-

len és egy éjjeli támadása az Isonzo-híd ellen, Tolmeintól nyugatra, **súlyos veszteséggel mellett megfiúsult.** A Krn-vidéken, a Flitsch-területen és a karinthiai határon két olasz zászlóalj **husz órai tüzereségi előkészítés után** kétszer megtámadta Tre Sassistól keletre a hegyi átjárókat. **Visszavertük őket. Háromszáz halottat és igen sok sebesültet veszlettek.**

A Folgaria—Lavarone- és Tonale-csoporton levő erődműveink ellen irányzott tüzelés váltakozó erővel folyik tovább.

**Höfer** altábornagy, a vezérkari főnök helyettese.

## HIREK

— **A magyar országgyűlés harmadik háborús ülészaka.** Budapesti tudósítónk írja: Az országgyűlés még ez év vége előtt újból összeül, hogy az indemnitin kívül a háborús tapasztalatok által megokolt több törvényhozási elintézését követelő kérdésről tárgyaljon. Az országgyűlés összehívásának idejét még nem állapították meg; politikai körökben elterjedt hírek szerint azonban valószínű, hogy a magyar parlament november első felében fog összeülni.

— **Kiüntetés.** Báró Kemény József főhadnagy, automobilos parancsőrtsz. a Pflanzner-Baltin tábornok vezérkaránál, megkapta a Signum Laudis kiüntétést.

— **Himnusz egy tisztikar díszében.** Temesvárról jelentik: A temesvári tisztikar tegnapi díszében Hess altábornagy beszéde után a jelen volt tisztok elénekelték a Himnuszt. A Himnuszt a felszolgáló katonák is együtt énekelték a tisztekkel.

— **A hadbavonult alkalmazottak jogviszonyai.** A közelmúlt napokban Budapesten, a kereskedelmi miniszteriumban értekezlet volt az alkalmazottak jogviszonyának megállapításáról. Az értekezleten teljes megállapodás jött létre valamennyi kérdésben: elfogadtatott az az alapelv, hogy a munkaviszony nem szűnik meg, hanem szünetel, ennél fogva a háború befejezése után, vagy akár előzőleg is, a rendes felmondás jár az alkalmazottaknak. Csupán azt a megszorítást tartották szükségesnek, hogy az alkalmazottnak mozgósítása előtt már legalább négy hónapig kellett a főnöknél szolgálatban lennie. E megállapodások alapján nem sokára meg fog jelenni a vonatkozó kormányrendelet.

— **Öngyilkos lett egy honvéd.** A vasárnap délután békés nyugalmát tegnap a Csertörő-utcában egy honvéd öngyilkossága verte fel. Délután úgy 5 óra tájban a Szamos folyó partján lévő Vécsei-malom közelében fedezték fel az öngyilkosságot. A halál önkéntese vagy 3 méter magasságban ott függött a parti fűzfák egyikén. A felfedezésre nagyobb tömeg verődött össze a fűzfa körül, de senkinek sem jutott az eszébe, vagy nem volt hozzá bátorsága, hogy a honvédet, aki felakasztotta magát, a kötélről levágják. Az összecsdült tömegeből azután akadt valaki, aki annyit mégis megtett, hogy az öngyilkosságról a rendőrséget telefonon értesítette. A rendőrfőkapitányság részéről Tóth Kálmán ügyeletes tisztviselő és dr. Szombathelyi Gábor v. orvos szállottak ki a helyszínre. Az öngyilkos katonát rend-

őrök vágták le a kötélről. A városi orvos konstatálta, hogy a halál vagy másfél órával a levétel előtt már bekövetkezett. Az ügyeletes tisztviselő a halott zsebét átvizsgálta, s az így megtalált katonai igazoló-jegyből megállapították, hogy az öngyilkos Lovász Ferenc 36 éves közhonvéd a gyulai 2. honvédegyalogezred II. pótszázadából. A holttestet a cs. és kir. csapatkórház halottas kamrájába szállították, ahol fel fogják boncolni. Az öngyilkosság oka ismeretlen.

— **Elhunyt török költő.** Konstantinápolyból jelentik: Augusztus 19-én elhunyt a török fővárosban Tevfik-Eikrev költő, a modern irányzat jeles képviselője. Az egész török sajtó méltatja működését és azt a veszteséget, amely kidőlével az újabb török irodalmat érte.

— **Nem lesz pezsgő.** A háború viszonyai között aránylag még legkönnyebben el lehet majd viselni azt, hogy az idén kevés lett a bor és aligha leszunk pezsgőt. Akiket ez a hír szomorúsággal tölt el, azokat talán megvigasztalja, hogy nemcsak mi nem leszünk, hanem nem lesz pezsgője az ántátnak sem, mert a világ legfőbb pezsgő-liferénsa, Franciaország, az idén aligha adhat pezsgőt barátainak. Magyarországon köztudomás szerint rossz a szőlőtermés, Franciaországban azonban, mint a párisi lapok írják, még rosszabb. A legjobb francia bortermő vidékek egy része a németek kezében van, ahol pedig nem a németek az urak, ott a szőlő felett ur a peronoszpóra, amely elpusztította a francia szőlők idei termését. A bor ára Franciaországban egyre emelkedik.

— **A figyelmes «Adeverul».** A Mille Constantin igazgatása alatt megjelenő ruszozofil «Adeverul» és «Dimineata» című bukaresti lapok legutóbbi számaikban közlik Szurmay Sándor és Kövess Hermán tábornokok fényképeit, az elmúlt napokban aratott nagy győzelmek alkalmából. Kísérő sorok nem állanak a fénykép alatt.

— **Megalakul a romániai munició és fegyvergyár részvénytársaság.** Megemlékeztünk arról, hogy Romániában munició-gyárat létesítenek. Amint most ujabbán Bukarestből jelentik, a munició és fegyvergyár részvénytársaság a napokban alakult meg egymillió lei alaptőkével, amelyből 300.000 leit már letétbe helyeztek a Nemzeti Banknál. Az igazgató-tanács tagjai: Blank Aristide, Catz Jakab, Culoğlu Emanoil, Kiritzescu Sándor őrnagy, Fotino J. és Russu V. A céget «Municio és Fegyvergyár részvénytársaság, Bukarest» jelzéssel az ilfovi törvényszéknél jegyezték be. A részvénytársaság alaptőkéjét, amely 2000 darab 500 leis részvényre van felosztva, szükség esetén felemelik.

— **Elveszett egy önkéntes ápolónői bizonyítvány** a Széchenyi-tértől a Wesselényi Miklós-utcán át a Mátyás király-térig. A bizonyítvány tulajdonosa kéri a becsületes megtalálót, hogy szíveskedjék a bizonyítványt a «Kolozsvari Hirlap» szerkesztőségébe (Egyetem-utca) beadni.

**280** telefonsz. Erdélyrészi Messen. e. Boy Vállalat. Mindennemű megbízást gyorsan és pontosan elvégez.

## SZÍNHÁZ

### Heti műsor.

Szombat: Aranyember. (Jótekonycélu megnyitó előadás leszállított helyárrakkal. Az előadás egész jövedelmét a háboruban feldúlt tüzhelyek újraépítésének alapja javára fordítja az igazgatóság.)

Vasárnap d. u. 3-kor: Az ördög. (Leszállított félhelyárrakkal.)

Vasárnap este fél 8-kor: Szibil. (Leszállított helyárrakkal. Réthely Ödön vendégszínházával.)

Hétfőn: Falu rossza. (Esti előadás leszállított félhelyárrakkal. Réthely Ödön vendégszínházával.)

A heti műsorra tüzött valamennyi előadás jegyei előre megválthatók a nappali pénztárnál d. e. 9-től 1-ig.

**Az ujonnan szervezett nagyváradai színtársulat.** Erdélyi Miklós színgazgató ujonnan szervezett társulatával szeptember elején kezdi meg a Szigligeti-színházban második háborús szezonját. A régi művészek és művésznők közül többen váltak meg a színház kötelékéből, akiket az igazgató ujjakkal pótol. A régi női tagok közül megmaradtak a színháznál Bánházy Teréz E. Kovács Mariska, Polgár Mariska, Vigh Manci, H. Körösy Juci és T. Pogány Janka. A Szigligeti-színház új társulatának primadonnája a közönség régi kedvence Szsigmondy Anna lesz. Görög Olga helyett Somogyi Rózsit, Lakatos Ilonka helyett Uray Blankát és Retteghy Margit helyett Fodor Ellát szerződtette a színgazgató. A férfiak közül ujjak a Bretán Miklós helyébe lépő Bihary Sándor a Népopera baritonistája, Medgyaszay Jenő szerepkörét a vidék ismert színésze Békeffy Lajos fogja betölteni, Tompa Béla utóda Pártos Jenő lesz. Azonkívül a színgazgató a férfi és női kart felfrissítette új erővel.

A szerkesztésért felelős: Dr. NADÁNYI EMIL.

Laplajdonos: Kolozsvari Hirlap részvénytársaság.

Kiadja: Az Egyesült Könyvnyomda R.-i.

## Legjobb areszépítőszert

szeplő, májfolt, pattanás, mitesser, ellen



a közkedvelt „RÓZSA” TEJ-CREME

1 tégely ára 1 korona. Próbátégely 60 fillér. Szappan 170 fillér. Kapható a főraktárban:

„RÓZSA” drogeria és illatszertár  
Kolozsvar, Mátyás király-tér 13. szám.

## Modern szobafestészet!

# GRÁTZ

festészeti műterme  
Kolozsvár  
Fehérbárány-palota.  
Telefon 749.

A helyi kereskedelmi és iparkamara ajánlása folytán a budapesti technológián rendezett modern szobafestés, mázoló és fényező tanfolyamon részt vettem. Műtermemet ezen ágakkal kibővítettem. Vállalok modern szobafestést, mázolást, fényezést, valamint fürdőkádaknak zománcozását beégetéssel.

Fürdőkádak zománcirozása beégetéssel.

# URÁNIA

Előadások kezdete:

Fél 3 órákor, 4 órákor, fél 6 órákor,  
7 órákor, fél 9 órákor és 10 órákor.

**Augusztus hó 29-én:**

Vasárnap:

az elmúlt évad legszenzációsabb művészi sikere:

## Ha asszonyok gyűlölnek

Csak egy napig! Rendes helyárak!

Előadások kezdete: Fél 3 órákor.

Rendes helyárak:

(jegyadóval együtt):

Páholy . . . . . 1 korona.  
Zártszék . . . . . 65 fillér.  
I. hely . . . . . 52 fillér.  
II. hely . . . . . 32 fillér.

# Szinkör-Mozgó

Előadások kezdete hétköznapokon:

5 órákor  
fél 7 órákor  
8 órákor  
fél 10 órákor

Előadások kezdete ünnep- és vasárnapokon:

fél 3 órákor  
4 órákor  
fél 6 órákor  
7 órákor  
fél 9 órákor  
10 órákor

**Műsor.**

Hétfőn.

Rendes helyárakkal!

A legszenzációsabb drámai-  
ujdonságok egyike:

## Végtelen gyűlölet.

Dráma 4 felvonásban.

Ezenkívül:

## BANDIKA születésnap ajándéka

Redden

A legizgalmasabb s legújabb  
eetektiv-szenzáció

## Murrai és cinkosai.

Szerdán.

Néhány fillérnyi helyár emeléssel.

Baumann Károly föllépésével:

## Robinson Krausz

(Szkeccs.)

Csütörtökön és pénteken.

Néhány fillérnyi helyár emeléssel.

Baumann Károly föllépésével:

## Meze egy közkatonáról.

Rendes helyárak:

Páholyülés . . . . . 85 fillér.  
Földszinti ülőhely . . . . . 52 fillér.  
Alsó erkélyülés . . . . . 42 fillér.  
Felső erkélyülés. . . . . 22 fillér.

Fölemelt helyárak.

Páholyülés . . . . . 1 korona.  
Földszintiülés . . . . . 70 fillér,  
Alsóerkély . . . . . 50 fillér.  
Felsőerkély . . . . . 30 fillér.

# EGYETEM-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon  
5, fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Előadások kezdete vasár és ünnep-  
napokon:

fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

**Műsor.**

Hétfőn:

Rendes helyárakkal:

Két sláger egy műsor keretében:

I.

## Szerelmi bűnhődés

Dráma 2 felvonásban.

II.

## Örökös kerestetik

Vigjáték 3 felvonásban.

Főszereplő: Albert Pauliggal.

Redden és szerdán:

A legcsodásabb s leggyönyörűbb  
világszenzáció:

## Juna, a ganges gyöngye.

Csütörtökön és pénteken:

Érdekesítő és izgalmas drámai  
ujdonság:

## Utolsó tánc.

Rendes helyárak:

Jegyadóval együtt

Páholy ülés . . . . . 1 korona.  
I. hely . . . . . 52 fillér.  
II. hely . . . . . 32 fillér.  
Zártszék . . . . . 20 fillér.  
Ruhatárj . . . . . 6 fillér.  
Műsor . . . . . 6 fillér.

Divatszövésű Crep szada  
minden színben, metere 1:36

Sötétkék és fekete gre-  
nadin metere 2:40 és 4:50

# GÓLYA

Áruházban  
Wesselényi-utca 11.